

ST350 TR**203515**

FRANÇAIS

Table des matières

1. Sécurité	38
1.1 Explication des symboles	38
1.2 Consignes de sécurité	39
1.3 Utilisation conforme	43
2. Généralités	44
2.1 Responsabilité et garantie	44
2.2 Protection des droits d'auteur	44
2.3 Déclaration de conformité	44
3. Transport, emballage et stockage	45
3.1 Inspection suite au transport	45
3.2 Emballage	45
3.3 Stockage	45
4. Données techniques	46
4.1 Indications techniques	46
4.2 Aperçu des composants	47
4.3 Éléments de commande	48
5. Installation et utilisation	48
5.1 Installation	48
5.2 Utilisation	50
6. Nettoyage	53
7. Elimination des éléments usés	54

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
33154 Salzkotten
Allemagne

Tél.: +49 5258 971-0
Fax: +49 5258 971-120
Assistance technique – Hotline : +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement la notice d'utilisation et la conserver en un lieu facilement accessible !

La présente notice d'utilisation décrit l'installation, la manipulation et la maintenance de l'appareil, elle sert de source d'informations et d'ouvrage de référence.

La connaissance du contenu de la présente notice d'utilisation constitue une des conditions qui vous permet de vous protéger contre les risques, d'éviter les erreurs et, par conséquent, d'assurer une utilisation sûre et à l'abri des pannes.

En outre, il convient de respecter les consignes locales de prévention des accidents et les dispositions générales de sécurité valables pour l'utilisation de l'appareil.

La présente notice d'utilisation fait partie intégrante du produit; la conserver à proximité de l'appareil afin que le personnel d'installation, de commande, de maintenance et de nettoyage puisse y accéder en tout temps pour une future consultation.

En présentant l'appareil à une tierce personne, penser à présenter également la notice d'utilisation.

1. Sécurité

L'appareil est conçu d'après les règles techniques valables actuellement. Néanmoins, celui-ci peut comporter des risques en cas d'utilisation non conforme ou inappropriée.

Toute personne utilisant cet appareil doit respecter les instructions et recommandations présentées dans la présente notice d'utilisation.

1.1 Explication des symboles

Les consignes de sécurité et informations techniques importantes concernant l'appareil sont indiquées dans la présente notice d'utilisation par des symboles. Il est impératif de respecter ces consignes afin d'éviter les accidents ou les dommages corporels et matériels.



DANGER !

Cette indication attire l'attention sur un danger imminent qui peut entraîner des blessures graves ou la mort.



AVERTISSEMENT !

Cette indication indique des situations dangereuses qui peuvent causer des blessures graves ou la mort.



SURFACES CHAUDES !

Ce symbole en avertit l'utilisateur durant le fonctionnement de l'appareil. Tout non-respect entraîne des risques de brûlures!



ATTENTION !

Cette indication désigne des situations dangereuses éventuelles qui peuvent entraîner des blessures mineures ou des dommages, un mauvais fonctionnement et / ou défaut de fonctionnement de l'équipement.



INDICATION !

Cette indication désigne des conseils et des informations à suivre pour un fonctionnement efficace et sans défaut de l'appareil.

1.2 Consignes de sécurité

- L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux moyens physiques, sensoriels ou intellectuels limités, ou sans expérience suffisante et/ou sans connaissances suffisantes, à moins que ces personnes se trouvent sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles obtiennent de cette personne les indications pour utiliser l'appareil.
- Surveiller les enfants afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil ou qu'ils le mettent en marche.
- Lors de son fonctionnement, ne pas laisser l'appareil sans surveillance.
- N'utiliser l'appareil que dans des locaux fermés.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation avec un minuteur intégré ou une télécommande.
- L'appareil peut être utilisé uniquement dans état technique parfait et sûr pour l'utilisateur. En cas de défaillances de fonctionnement, débrancher l'appareil de l'alimentation (retirer la fiche) et appeler le service.

- Veuillez empêcher que les matériaux d'emballage tels que sacs plastiques ou éléments en polyester expansé soient à la portée des enfants. **Risque d'étouffement !**
- Toute intervention de maintenance ou de réparation ne doit être effectuée que par un spécialiste ou un atelier spécialisé qui utilise les pièces de rechange et les accessoires d'origine. **Ne tentez jamais de réparer vous-même l'appareil !**
- N'utiliser aucun accessoire ou aucune pièce détachée non recommandés par le fabricant. Ceux-ci pourraient présenter un danger pour l'utilisateur ou endommager l'appareil et entraîner des dommages corporels, en plus la garantie expire.
- Pour éviter tout risque et garantir une performance optimale de l'appareil, celui-ci ne doit être ni modifié ni transformé sans autorisation exprès du fabricant.



DANGER ! Risque de choc électrique ou d'électrocution !

Afin d'éviter tout risque, suivre les recommandations de sécurité ci-dessous.

- Eviter tout contact du câble avec des sources de chaleur et des objets pointus. Ne pas laisser le câble pendre d'une table ou de tout autre plan de travail. Veiller à ce que personne ne puisse marcher ou trébucher sur le câble.
- Ne pas plier, tordre, emmêler le câble d'alimentation; toujours le garder tendu. Ne jamais placer l'appareil ou tout autre objet sur le câble d'alimentation.
- Ne pas couvrir le cordon d'alimentation. Le cordon d'alimentation ne doit pas être dans la zone de travail.

- Le câble d'alimentation doit être régulièrement contrôlé afin de vérifier s'il n'est pas endommagé. Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est endommagé. Si le câble d'alimentation est endommagé, le faire remplacer par le service d'entretien ou un électricien qualifié, afin d'éviter les risques.
- Débrancher toujours le cordon d'alimentation uniquement en tenant la fiche.
- Ne jamais transporter, déplacer ou soulever l'appareil à l'aide du cordon d'alimentation.
- En aucun cas n'ouvrir l'enceinte de l'appareil. Si les connexions électriques sont modifiées, ou si la construction du système mécanique ou électrique est manipulée, il y a **risque d'électrocution ou de choc électrique**.
- Ne jamais plonger l'appareil, le câble d'alimentation ni la fiche dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Ne pas utiliser de détergents caustiques et veiller à ce que l'eau ne pénètre pas à l'intérieur de l'appareil.
- Ne jamais utiliser l'appareil avec les mains humides ou en vous tenant sur un sol mouillé.
- Retirer la fiche de la prise,
 - lorsque l'appareil n'est pas utilisé,
 - lorsqu'un mauvais fonctionnement apparaît au cours de l'utilisation,
 - avant de nettoyer l'appareil.



SURFACES CHAUDES ! Risque de brûlures !

Afin d'éviter tout risque, suivre les recommandations de sécurité ci-dessous.

- Les surfaces extérieures du four à pizza sont très chaudes lors du fonctionnement du dispositif. Ne pas les toucher avec les mains nues. Manipuler l'appareil uniquement en utilisant les régulateurs rotatifs et les poignées prévus à cet effet.
- Même après l'extinction du dispositif, le four à pizza reste chaud assez longtemps. Avant le nettoyage ou l'entretien de l'appareil, le laisser refroidir complètement.
- **Ne jamais** déplacer l'appareil lors de son fonctionnement.



AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie ou d'explosion !

Afin d'éviter tout risque, suivre les recommandations de sécurité ci-dessous.

- Pour éviter des risques d'incendie et l'endommagement de l'appareil, ne **jamais** placer des ustensiles de cuisine, des serviettes, du papier, etc. sur le l'appareil.
- Ne **jamais** utiliser l'appareil à proximité des produits inflammables (par exemple l'essence, les spiritueux, l'alcool, etc.). La haute température peut provoquer leur évaporation et en conséquence, au contact d'une source d'inflammation, cela peut entraîner une déflagration et causer des dommages corporels et matériels.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'objets inflammables tels que les rideaux, les placards suspendus.

- En cas d'incendie, avant d'entreprendre les actions nécessaires pour éteindre le feu, couper l'alimentation électrique de l'appareil.
Attention : Ne pas arroser l'appareil avec de l'eau si l'alimentation n'est pas coupée : Risque d'électrocution !
Assurer une circulation d'air frais suffisante.

1.3 Utilisation conforme

La sécurité d'utilisation de l'appareil n'est garantie que si l'utilisation est conforme à la destination, en conformité avec les données figurant dans ce manuel d'instruction.

Tous les travaux techniques, ainsi que le montage et la maintenance ne peuvent être effectués que par le personnel d'un service qualifié.

Le four à pizza est destiné uniquement à la cuisson de la pizza.



ATTENTION !

Toute autre utilisation que celle indiquée et/ou toute utilisation différente de l'appareil est interdite et est considérée comme non conforme.

Les prétentions de tous types contre le fabricant et/ou ses fondés de pouvoir par suite de dommages résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil sont exclues.

L'exploitant est seul responsable en cas de dommages liés à une utilisation non conforme.

2. Généralités

2.1 Responsabilité et garantie

Toutes les indications et consignes contenues dans la présente notice d'utilisation ont été réunies en tenant compte des prescriptions en vigueur, du niveau actuel de développement technique ainsi que de nos connaissances et expériences de plusieurs années.

Les traductions de la notice d'utilisation ont été également effectuées consciencieusement.

Nous déclinons toutefois toute responsabilité en cas d'erreurs de traduction.

La version allemande ci-jointe de la présente notice d'utilisation fait foi.

Le contenu effectif de la livraison peut différer éventuellement des explications décrites ici et des représentations graphiques pour les modèles spéciaux, lorsque vous bénéficiez d'options de commande supplémentaires, ou liées aux dernières modifications techniques.



ATTENTION !

Avant de commencer toute activité en lien avec l'appareil, et surtout avant de l'utiliser, lire attentivement ce mode d'emploi !

Le fabricant **n'est pas tenu responsable** de tout dommage ou dysfonctionnement dus à :

- un non respect des indications de mise en service et de nettoyage ;
- une utilisation non conforme à l'utilisation de base ;
- des réparations effectuées par l'utilisateur ;
- l'utilisation de pièces de rechange non approuvées.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques sur le produit pour améliorer ses qualités fonctionnelles et son développement.

2.2 Protection des droits d'auteur

La notice d'utilisation et les textes, les dessins, figures et autres représentations qui y sont contenus sont protégés par la loi sur les droits d'auteur. Les reproductions de tous types et de toutes formes – même partielles – ainsi que l'exploitation et/ou la transmission de son contenu ne sont pas permises sans autorisation écrite du fabricant. Toute violation de ces dispositions ouvre droit à des dommages et intérêts. Les autres droits demeurent réservés.



INDICATION !

Les indications du contenu, les textes, dessins, figures et autres représentations sont protégés par les droits d'auteur et soumis à d'autres droits de propriété industrielle. Toute exploitation abusive est passible de peine.

2.3 Déclaration de conformité



L'appareil correspond aux normes et directives actuelles de l'Union européenne. Nous l'attestons dans la déclaration de conformité CE. Nous vous ferons volontiers parvenir sur demande la déclaration de conformité correspondante.

3. Transport, emballage et stockage

3.1 Inspection suite au transport

Vérifier l'intégralité et l'absence de dommages dus au transport dès réception du produit. En cas de dommages identifiables extérieurement dus au transport, refuser ou accepter le produit livré uniquement sous réserve.

Noter l'étendue du dommage sur les documents de transport/le bon de livraison du transporteur. Engager une réclamation.

Dès détection des défauts cachés, formuler immédiatement une réclamation, les prétentions à dommages et intérêts étant valables uniquement dans les délais prescrits.

3.2 Emballage

Ne jeter le carton extérieur de l'appareil. Vous en avez besoin éventuellement pour garder l'appareil, lors d'un déménagement ou lorsque vous devez envoyer l'appareil à notre service après-vente en cas d'éventuels dommages. Retirer complètement les emballages extérieur et intérieur avant la mise en service de l'appareil.



Si vous désirez éliminer l'emballage, respectez les consignes en vigueur dans votre pays. Réintroduisez les matériaux d'emballage récupérables dans le circuit de recyclage.

Contrôlez si l'appareil et les accessoires sont complets. S'il devait manquer des éléments, veuillez contacter notre service après-vente.

3.3 Stockage

Garder les emballages fermés jusqu'à l'installation de l'appareil et en respectant les indications d'installation et de stockage apposées à l'extérieur.

Stocker les emballages uniquement dans les conditions suivantes :

- ne pas garder les emballages à l'extérieur,
- les tenir à l'abri de l'humidité et de la poussière,
- ne pas les exposer aux fluides agressifs,
- les protéger des rayons du soleil,
- éviter les secousses mécaniques,
- en cas de stockage prolongé (> 3 mois), contrôler régulièrement l'état général de tous les éléments et de l'emballage, si nécessaire, les rafraîchir et les renouveler.

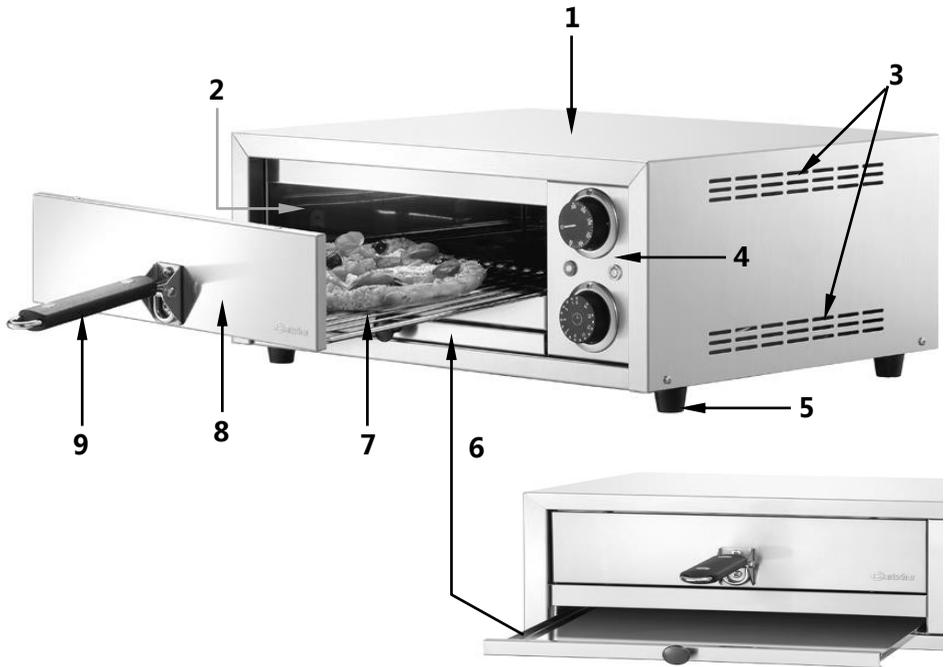
4. Données techniques

4.1 Indications techniques

Nom :	Four à pizza ST350 TR
Code-No :	203515
Matériau :	acier inoxydable chambre de cuisson : acier inoxydable
Version :	<ul style="list-style-type: none">▪ Raccordement de l'appareil : prêt à être raccordé▪ Nombre de chambres de cuisson : 1▪ Capacité - nombre de pizzas: 1 pizza Ø 34 cm▪ Fonctions du four à pizza : chaleur voûte / sole▪ Minuterie : au choix 0-15 minutes ou fonctionnement continu▪ Signal sonore de fin de grillade▪ Temps de chauffe : de 10 minutes.▪ Grille à pizza (L 340 x P 345 x H 5 mm), fixée à la porte du four et à la poignée▪ Tiroir à miettes avec poignée pliable
Plage des températures :	50 °C à 300 °C
Raccordements :	1,75 kW / 230 V 50/60 Hz
Dimensions de l'appareil :	L 500 x P 420 x H 215 mm
Dimensions de la chambre de cuisson :	L 350 x P 345 x H 70 mm
Poids :	14,55 kg

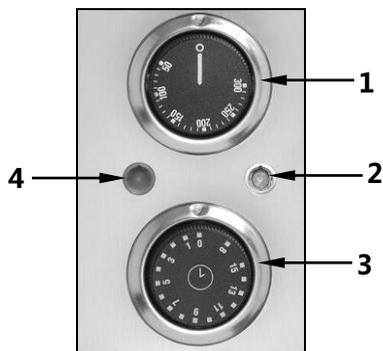
Sous réserve de modifications techniques !

4.2 Aperçu des composants



- 1** Boîtier
- 2** Chambre de cuisson
- 3** Orifices d'aération
- 4** Tableau de commande
- 5** Pieds (4)
- 6** Tiroir de nettoyage
- 7** Grille à pizza
- 8** Porte du four
- 9** Poignée de porte du four

4.3 Éléments de commande



- 1 Régulateur rotatif de la température de voûte / de sole
- 2 Témoin lumineux de chauffe (rouge)
- 3 Régulateur rotatif de la durée (0 – 15 min. / Fonctionnement continu)
- 4 Témoin de travail (vert)

5. Installation et utilisation

5.1 Installation

Mise en place

- Déballez l'appareil et éliminez l'emballage complet conformément à la loi relative à la protection de l'environnement.
- Placer l'appareil sur une surface plane, stable, sèche, imperméable et résistante aux hautes températures.
- Ne **jamais** placer l'appareil sur une surface inflammable.
- Ne pas placer l'appareil à proximité de flammes nues, de fours électriques, de chauffages ou d'autres sources de chaleur.
- **Ne jamais** placer l'appareil directement contre les parois, les murs, les meubles ou autres objets. Conserver un espacement minimum de 10 cm de chacun des côtés de l'appareil. Respecter la réglementation en matière d'incendie.
- S'il est impossible d'assurer la distance donnée, entreprendre les mesures de protection nécessaires (par exemple utiliser une feuille de matière résistante aux températures élevées) qui permettront de maintenir une plage de températures sûre (jusqu'à 60°C).
- Ne pas placer l'appareil dans des endroits à humidité élevée. Une trop grande humidité peut endommager l'appareil.
- Ne **jamais** placer l'appareil dans un environnement humide ou mouillé.

- L'appareil peut être installé uniquement dans une pièce bien ventilée.
- Ne jamais couvrir les orifices d'aération. Ne jamais couvrir l'appareil avec des serviettes ou des nappes. Ne rien suspendre sur l'appareil.
- Placer l'appareil de façon à ce que la fiche soit accessible pour assurer un débranchement rapide de l'appareil en cas de besoin.
- Retirer le film de protection de l'appareil avant sa mise en marche. Supprimer délicatement le film pour ne pas laisser des résidus de colle. Supprimer les résidus de colle éventuels en utilisant un diluant.



ATTENTION!

Ne jamais retirer la plaque signalétique ni les symboles d'avertissement.

Branchement



DANGER ! Risque d'électrocution ou de choc électrique !

En cas d'installation non conforme, l'appareil peut entraîner des blessures !

**Avant l'installation, veuillez comparer les données du réseau local de distribution d'énergie avec les données techniques de l'appareil (voire la plaque signalétique).
Ne brancher l'appareil qu'en cas de pleine conformité !**

- Le circuit électrique de la prise doit assurer 16A. Brancher l'appareil directement à une prise d'alimentation individuelle avec protection ; ne pas utiliser de rallonges ou de prises multiples.

5.2 Utilisation

Préparation de l'appareil

- Avant la première utilisation, nettoyer soigneusement l'appareil selon les conseils indiqués au **chapitre 6 « Nettoyage »**.
- Glisser le tiroir à miettes dans l'ouverture prévue à cet effet sous la porte du four. Ne jamais utiliser l'appareil sans avoir au préalable fixé correctement le tiroir à miettes. Lors du fonctionnement de l'appareil, le tiroir à miettes doit être vidé et nettoyé régulièrement.
- Brancher l'appareil à une prise individuelle mise à la terre.



ATTENTION!

Ne jamais laisser l'appareil allumé sans surveillance!

Réglages

Température

- La température de voûte / de sole est réglée à l'aide du **régulateur rotatif de température**.

La plage des températures à régler est de 50 °C à 300 °C. Les températures réglées doivent correspondre aux plats cuisinés.

- Le **témoin de chauffe** orange s'allumera. Une fois la température réglée atteinte, il s'éteint. Lorsque la température dans la chambre de cuisson baisse, il s'allume de nouveau. L'appareil est de nouveau chauffé à la température réglée.



Durée

- Pour allumer l'appareil, régler le **régulateur rotatif de la durée** sur la position entre **0 - 15** (minutes). Le **témoin vert du mode de fonctionnement** s'allume alors et signale la mise en marche de l'appareil.
- Régler la durée de cuisson voulue. Une fois la durée de cuisson écoulée, un signal sonore est émis.
- Si vous souhaitez régler une durée supérieure à 15 minutes, choisir la position « ∞ » du fonctionnement continu, en tournant le régulateur rotatif à gauche.
- Pour interrompre la durée réglée précédemment ou le fonctionnement continu, tourner le régulateur rotatif à gauche sur la position « 0 ».



Cuisson de la pizza



- À l'aide de la poignée sortir la porte du four avec la grille à pizza.
- Placer la pizza préparée (Ø do 34 cm) sur la grille à pizza.
- À l'aide de la poignée insérer la porte du four avec la grille à pizza dans la chambre de cuisson.
- Faire les réglages nécessaires de la température et de la durée de cuisson, en suivant les consignes du chapitre « **Réglages** ».

- Une fois la durée de cuisson écoulée, un signal sonore est émis.
- Une fois la pizza cuite, la retirer du four.
Pour ce faire, sortir complètement la porte du four avec la grille à pizza à l'aide de la poignée et placer la pizza sur une assiette.



SURFACES CHAUDES ! Risque de brûlures !

Les surfaces extérieures du four à pizza sont très chaudes lors du fonctionnement du dispositif. Ne pas les toucher avec les mains nues. Afin d'éviter les brûlures, utiliser des gants de cuisine. Utiliser la poignée prévue à cet effet pour ouvrir et fermer la porte.

- Si l'appareil n'est plus utilisé, régler le régulateur rotatif de la température et de la durée sur la position « 0 ». Enfin, débrancher l'appareil de l'alimentation (retirer la fiche !).

6. Nettoyage



AVERTISSEMENT !

Avant le nettoyage, tourner les régulateurs rotatifs de la température et de la durée sur la position « 0 » et débrancher l'appareil de l'alimentation électrique (retirer la fiche !). Laisser l'appareil complètement refroidir.

Ne jamais utiliser de jet d'eau sous pression pour le nettoyage de l'appareil!

Veiller à ce que l'appareil n'entre pas en contact avec l'eau.



ATTENTION!

Ne jamais utiliser d'outils ou de produits nettoyants pointus, abrasifs, caustiques ou agressifs, de produits contenant de l'essence ou de diluants, car ils peuvent endommager la surface de l'appareil.

- Nettoyer régulièrement l'appareil.
- Retirer le tiroir à miettes et le vider.
- Retirer la grille à pizza avec la porte.
- Nettoyer les éléments sortis à l'aide d'un chiffon doux ou d'une éponge, à l'eau tiède et en utilisant un produit nettoyant doux. Les rincer soigneusement à l'eau claire, et enfin, sécher les éléments lavés.
- Essuyer le boîtier à l'aide d'un chiffon doux humide. Utiliser un produit nettoyant doux en cas de besoin.
- Vérifier régulièrement les orifices d'aération de l'appareil et les nettoyer à l'aide d'une brosse souple ou d'un aspirateur, afin d'assurer une bonne circulation de l'air à l'intérieur de l'appareil.

Stockage de l'appareil

- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, il doit être nettoyé comme décrit ci-dessus et entreposé dans un endroit sec et propre, à l'abri du gel et du soleil et hors de portée des enfants. Afin de protéger l'appareil contre la saleté et la poussière, l'emballer ou le couvrir. Ne pas placer d'objets lourds sur l'appareil.

7. Elimination des éléments usés

Appareils anciens



Les appareils électriques portent le symbole suivant. Il est interdit de jeter les appareils électriques avec les déchets ménagers.

Si l'appareil ne peut plus être utilisée, le déposer dans un point de collecte prévu à cet effet par l'administration locale.



INDICATION !

Les appareils électriques doivent être correctement utilisés et éliminés, pour éviter leur impact sur l'environnement.

- Débrancher l'appareil de l'alimentation et couper le câble d'alimentation de l'appareil.